

UMOWA

zawarta w dniu 2012-02-28 pomiędzy: _____, z siedzibą: _____, _____, NIP: _____, którą reprezentuje _____, (osoba wyjeżdżająca na kurs: _____) – zwany w dalszej części „Uczestnikiem”),

a Katarzyną Onyśk-Lisowską i Sławomirem Lisowskim, współnikami T&T S.C. z siedzibą w: ul. Paderewskiego 3/11, 04-450 Warszawa, NIP: 952-18-73-043, reprezentowaną przez Sławomira Lisowskiego – współnika, zwaną w dalszej części umowy „T&T”.

1. T&T zobowiązuje się do rezerwacji w imieniu Uczestnika miejsca na kursie językowym w wybranej szkole językowej za granicą będącej w ofercie T&T, wykupienia wszelkich innych świadczeń zamówionych przez Uczestnika i dostępnych w ofercie T&T oraz uzyskania wszelkich niezbędnych dokumentów dotyczących wyjazdu i uczestnictwo w kursie (oprócz wizy, o którą Uczestnik winien wystąpić we własnym zakresie).
2. Formularz zgłoszenia i oferta cenowa przesłana e-mailem w dniu 2012-02-28 stanowią integralną część niniejszej umowy.
3. W przypadku braku miejsc na wybranym przez Uczestnika kursie T&T przedstawi Uczestnikowi nową ofertę. W razie jej nie przyjęcia Uczestnik otrzyma pełen zwrot kosztów wniesionych na rzecz T&T i szkoły językowej za granicą.
4. Warunkiem dokonania rezerwacji jest przesłanie do T&T prawidłowo wypełnionego formularza zgłoszenia, podpisanie niniejszej umowy i dokonanie wpłaty należności w wysokości 100% należności za: kurs, zakwaterowanie i świadczenia dodatkowe oraz pełnej opłaty za bilet lotniczy /lub autokarowy /lub kolejowy oraz ubezpieczenie (jeśli te świadczenia zostaną zamówione). Druga część należności winna być zapłacona najpóźniej na trzy tygodnie przed datą wyjazdu na kurs (pod rygorem odwołania rezerwacji i utraty wpłaconych kwot). Inne terminy płatności winny być uzgadniane pisemnie z T&T. W przypadku zgłoszeń dokonywanych później niż trzy tygodnie przed wyjazdem terminy wpłat będą ustalane z T&T.
5. Wpłaty za kurs i inne świadczenia mogą być dokonane w złotych i/lub w walucie obcej (obowiązującej w kraju wyjazdu) na konto wskazane przez T&T. Wstępny kosztorys zostanie sporządzony w dniu otrzymania kompletnych dokumentów zgłoszeniowych. Z chwilą dokonania ostatniej wpłaty pracownik T&T przygotuje szczegółowy kosztorys wyjazdu wg kursu danej waluty (kurs sprzedaży dewiz – rozliczenia z klientami) ogłaszanego przez PKO BP S.A. w dniu dokonania ostatniej wpłaty. Wszelkie nadpłaty lub niedopłaty zostaną rozliczone przed uzgodnioną datą wyjazdu na kurs.
6. Uczestnik / osoba reprezentująca Uczestnika wyraża zgodę na wystawienie faktur VAT dotyczących wyjazdu bez jego/jej podpisu.
7. Wszelkie zmiany związane z wyjazdem winny być uzgadniane z T&T i przedstawiane w formie pisemnej pod rygorem nieuwzględnienia ich przez T&T. W przypadku zmiany przez Uczestnika terminu wyjazdu, środka transportu, szkoły itp., po dokonaniu stosownych rezerwacji i wykupieniu biletu na przejazd, ewentualne koszty naliczone z tego tytułu przez szkołę lub przewoźnika obciążają Uczestnika. Za zmiany, które skutkują naliczeniem przez szkołę lub przewoźnika dodatkowych opłat, T&T pobiera opłaty w wysokości naliczonej przez szkołę lub przewoźnika.
8. Wszelkie niezbędne dokumenty rejestracyjne a w szczególności potwierdzenie rejestracji na kursie, adres i warunki zakwaterowania oraz bilet na przejazd i polisa ubezpieczeniowa (jeśli świadczenia te zostaną zamówione) zostaną przekazane Uczestnikowi najpóźniej na 7 dni przed uzgodnioną datą wyjazdu na kurs. Jeśli po dostarczeniu dokumentów nastąpią jakiegokolwiek zmiany w organizacji kursu i/lub przejazdu Uczestnik zostanie o nich niezwłocznie powiadomiony.
9. T&T ponosi odpowiedzialność z tytułu nie wykonania lub nienależytego wykonania z winy umyślnej warunków określonych w niniejszej umowie.
10. W przypadku nie wywiązania się szkoły językowej za granicą z warunków określonych w ofercie T&T, T&T zobowiązuje się niezwłocznie interweniować po zgłoszeniu nieprawidłowości przez Uczestnika. Zostaną wzięte pod uwagę jedynie uzasadnione zastrzeżenia.
11. Uczestnik kursu zobowiązany jest do przestrzegania prawa oraz norm zachowania obowiązujących w szkole i miejscu zakwaterowania. W przypadku ich naruszenia Uczestnik może być usunięty z danej szkoły i odesłany (na jego koszt) do Polski. W takim przypadku nie przysługuje zwrot za niewykorzystany okres pobytu i bilet powrotny. Uczestnik ponosi odpowiedzialność prawną i materialną za wszelkie szkody spowodowane przez siebie w czasie podróży i pobytu na kursie.
12. T&T nie ponosi odpowiedzialności za:
 - a) opóźnienia w podróży, uszkodzenie lub zagubienie bagażu (odpowiedzialność ponosi przewoźnik),
 - b) zagubienie przez Uczestnika dokumentów, pieniędzy, biletu i rzeczy wartościowych (zalecane jest przechowywanie ich w szkole lub u rodziny),
 - c) nieszczęśliwe wypadki zaistniałe w czasie trwania kursu i koszty leczenia poniesione przez Uczestnika (na życzenie Uczestnika T&T wykupi w jego imieniu ubezpieczenie WARTA Travel – na czas podróży i pobytu),
 - d) nie wyrażenie zgody przez władze graniczne na przekroczenie granicy (np. w związku z pozostawianiem Uczestnika w konflikcie z prawem lub z innego powodu),
 - e) inne skutki spowodowane działaniem siły wyższej (np. powódź, huragan itp.).
13. W przypadku konieczności rezygnacji z kursu przez Uczestnika (przed rozpoczęciem kursu i po dokonaniu stosownych rezerwacji), Uczestnik ponosi następujące koszty rezygnacji:
 - a) do 50 dni przed rozpoczęciem kursu – opłaty wpisowe / rejestracyjne na rzecz szkoły + 400 PLN,
 - b) od 49 do 28 dnia przed rozpoczęciem kursu – opłaty wpisowe / rejestracyjne na rzecz szkoły + 800 PLN,
 - c) od 27 do 18 dnia przed rozpoczęciem kursu – opłaty wpisowe / rejestracyjne na rzecz szkoły + 2 500 PLN,
 - d) od 17 do 6 dnia przed rozpoczęciem kursu – opłaty wpisowe / rejestracyjne na rzecz szkoły + 3 500 PLN,
 - e) od 5 dnia przed rozpoczęciem kursu i po rozpoczęciu kursu – nie przysługują żadne zwroty.
 - f) w przypadku odmowy udzielenia wizy Uczestnikowi (dotyczy krajów gdzie jest ona wymagana) zostaną naliczone opłaty wpisowe i rezerwacyjne na rzecz szkoły za granicą, a w przypadku jej braku równowartość 150,00 USD (w celu zwrotu dokonanych wpłat wymagany jest oryginał odmowy z ambasady).W każdym przypadku (a-f), w zależności od szkoły, mogą zostać doliczone dodatkowe opłaty naliczone przez szkołę za granicą.
14. Wszelkie zastrzeżenia i skargi należy kierować do pracowników danej szkoły i T&T w momencie ich zaistnienia. Ewentualne reklamacje dotyczące wyjazdu należy składać w formie pisemnej w nieprzekraczalnym okresie do jednego tygodnia po zakończeniu kursu.
15. Wszelkie spory dotyczące wyjazdu będą rozstrzygane polubownie, a w przypadku braku porozumienia przez sąd właściwy dla siedziby T&T.
16. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Uczestnika i T&T.



Pieczęć, stanowisko i podpis osoby upoważnionej

Sławomir Lisowski – współwłaściciel

ZROZUMIESZ INNYCH, WYRAZISZ SIEBIE